



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Južna Afrika napoveduje razne manjše spremembe v sistemu apartheida — Črnici nočejo reform, ampak ukinitve apartheida

JOHANNESBURG, J. Af. — Južnoafriška vlada namerava razveljaviti zakone, ki preprečujejo naseljevanje črncev v kraje, kjer živijo belci. Po veljavnem zakonu imajo belci pravico živeti kjer koli v državi želijo, črnici pa morajo dobiti posebna dovoljenja, ako želijo živeti v krajih, kjer so naseljeni belci, ali celo biti zaposleni v teh krajih. To je že drugič v zadnjem tednu, da je južnoafriška vlada napovedala spremembe v apartheidu. Preteklo sredo je predsednik države Pieter W. Botha dejal, da bi manjše število črncev res lahko obdržalo južnoafriško državljanstvo. Dosedanja politika je namreč bila, da imajo črnici svoje državljanstvo v od južnoafriške vlade določenih »domovinah«, niso pa enakopravni državljani Južne Afrike. Tudi v novi politiki, ki jo je v sredo pojasnil Botha, bi tisti črnici, ki bi še bili južnoafriški »državljanji«, ne imeli nobenih političnih pravic v Južni Africi sami, marveč le v njihovih umetno določenih »domovinah«.

Črniki škof Desmond Tutu je dejal, da predlagane reforme dejansko nič ne pomenijo. Dodal je, da se nič ne zanima, prav tako južnoafriški črnici ne, za kakšno reformo sistema apartheida. Edina sprejemljiva politika, je nadaljeval škof, je, da belci v Južni Africi v celoti in takoj opustijo apartheida. Tudi tuji kritiki apartheida vidijo v napovedanih »reformah« le okenski okrask, apartheidski sistem sam pa je v bistvu nespremenjen.

Reagan zopet zagovarja svoj načrt za temeljito reformo davčnega sistema

TAMPA, Fla. — Včeraj je bil predsednik Reagan v tem mestu, da bi zagovarjal svoj načrt za reformo zveznega davčnega sistema. Poslušalo ga je kakih 2600 upokojenec, ki so Reagana nagradili z močnim in ponovnim aplavzom. V svojem govoru je bil predsednik kritičen do tistih, ki lahko grede na luksuzna potovanja, stroški so pa v precejšnji meri njim vrnjeni preko davčnega sistema, ki smatra, da so taka potovanja »izobraževalna« značaja. Reagan je citiral več drugih podobnih primerov. Njegov načrt za reformo davčnega sistema bi odpravil takšne danes povsem zakonite nepravilnosti, je rekel.

Predsednik vztraja pri reformi davčnega sistema kljub temu, da mnogi kongresniki se za reformo ne zanimajo. Kot kaže, so kongresniki mnenja, da se volivci več zanimajo za mednarodni trgovinski primanjkljaj ZDA ali pa za razmere v Južni Africi. Opozivalci razmer na Kapitolskem hribu menijo, da kongresniki letos ne bodo odobrili nobenega načrta za reformo davčnega sistema. Reagan pa kaže pripravljenost vztrajati pri svojem načrtu.

Nič ni znano o usodi od neznancev ugrabljenih hčerke elsalvadorskega predsednika Joseja Duarteja

SAN SALVADOR, El Sal. — Policisti priznavajo, da nimajo nobenih podatkov o usodi 35-letne Ines Guadalupe Duarte Duran, hčerke predsednika države Joseja Napoleona Duarteja, ki je bila ugrabljena pretekli torek, ko se je peljala v avtomobilu na univerzo v tem mestu. Skupina močno oboroženih mož je njeno vozilo napadlo, ubit je bil eden njenih spremljevalcev, drugi pa težko ranjen. Ugrabitelji so vzeli Duartejevo s seboj, prav tako 23-letno študentko,

ki je tudi bila v avtomobilu.

Od ugrabitve ni še nobena skupina prevzela odgovornosti. Domnevajo za gre za levičarske gverilce, ki so že ponovno grozili, da bodo napadli Duarteja samega ali člane njegove družine. Nekateri pa menijo, da ni mogoče povsem izključiti možnosti, da bi bili v ozadju ugrabitve desničarski skrajneži, ki imajo predsednika Duarteja za preveč liberalno oziroma demokratično usmerjenega.

Anglija izgnala 25 sovjetskih vohunov — Za politični azil je namreč zaprosil dolgoletni agent KGB

LONDON, V. Br. — Včeraj je angleška vlada izgnala iz države 25 sovjetskih državljanov, ki so bili v Angliji kot člani diplomatskih, gospodarskih in časnikarskih predstavništva. Med izgnanimi diplomati so kar trije prvi sekretarji sovjetskega poslanstva. Izgon sovjetskih vohunov je največji v Angliji od l. 1971, ko so Angleži izgnali kar 105 vohunov.

Angleško tajništvo za zunanje zadeve je sporočilo, da je zaprosil za politični azil 46 let stari Oleg A. Gordijevski, ki naj bi bil načeloval delovanju agentov KGB v Angliji. Gordijevski, ki je prišel v Anglijo l. 1982, naj bi bil zaprosil za politični azil, ker je hotel živeti v demokratični in svobodni družbi. Pobegli sovjetski vohun trdi, da je bil pri KGB 23 let, služboval pa je v raznih državah zahodne Evrope.

Po nekaterih vesteh naj bi bil Gordijevski že več let dvojni agent. Tako je danski pravosodni minister Erik Ninn-Hansen dejal včeraj na danski televiziji, da je bil Gordijevski uslužbenec poslanstva ZSSR v Copenhagenu v 70-ih letih in da je že takrat posredoval pomembne podatke danskim protioveščevalnim agencijam. V Washingtonu, D.Č. pa je bil zadržan nekdanji načelnik CIA admiral Stansfield Turner. Turner je rekel, da ni rečeno, da bi ne bil Gordijevski kar trojni agent. Sovjetska vohunska agencija KGB bi gotovo bila pripravljena žrtvovati 25 svojih uslužbenec, ako bi v zameno lahko vrnila svojega človeka v angleško obveščevalno službo, je dejal Turner. Izgnani sovjetski državljani bodo mogli namreč še naprej delati za KGB, ali v ZSSR sami ali v drugih državah po svetu.

— **Kratke vesti** —

Washington, D.C. — Danes bo prvi poskus novega ameriškega protisatelitskega orožja. Raketa, ki jo bo izstrelilo visoko leteče bojno letalo, bo skušala zadeti satelit, ki obkrožuje zemeljsko oblo. Nekateri kongresniki so bili tako proti poskusu, da so se obrnili na zvezno sodišče, ki pa je njihovo pritožbo odklonilo. Kongresniki so trdili, da je poskus nezakonit po veljavnem zakonu, sodišče pa ni soglašalo.

Lizbona, Por. — Preiskovalci železniške nesreče, ki se je zgodila preteklo sredo v severni Portugalski in ki je terjala najmanj 49 življenj, menijo, da je do nesreče prišlo zaradi človeške napake ali malomarnosti.

Washington, D.C. — Predstavniki Rdečega križa trdijo, da je nastala kriza zaradi pomanjkanja krvi za transfuzije. Veliko darovalcev krvi se namreč boji bolezni AIDS in zato mnogi darovalci nočejo več sodelovati v nabiralnih akcijah. Bojazen je povsem neupravičena, trdijo pri Rdečem križu, vendar njihova zagotovila nič ne pomagajo.

Iz Clevelanda in okolice

Kosilo in krofi pri Sv. Vidu—

Jutri ima Oltarno društvo pri Sv. Vidu prodajo krofov in sicer kot običajno v društveni sobi farne dvorano. To nedeljo bo pa v šolski dvorani pri Sv. Vidu od 11.30 do 1.30 vsakoletno kosilo Oltarnega društva, na katerega ste vsi prisrčno vabljeni. Cena kosilu je \$5 za odrasle, za otroke do 12. leta pa le \$3. Vstopnice boste dobili pri vhodu. Pridite!

Kartna zabava—

Nocoj od 7. ure dalje bo v Baragovi dvorani pri Mariji Vnebovzeti na Holmes Ave. kartna zabava, ki jo prireja Ženski pomožni odsek Slovenskega doma za ostarele. Vstopnice so po \$2 in jih lahko dobite pri vhodu. Prebitek je namenjen Slovenskemu domu za ostarele.

Vinska trgatev na Pristavi—

To nedeljo bo na prostorih Slovenske pristave tradicionalna vinska trgatev. Na razpolago bodo stejk kosila, vampi, golaž in suhe klobase z domačim kruhom. Vabljeni!

Dobrodošli—

Sinoči je prispel v naše mesto Ansambel bratov Avsenik, ki bo koncertiral v Music Hallu jutri zvečer. O ansamblu in njegovem igranju poročamo na str. 2 današnje A.D.

Seja bo v novih prostorih—

Podr. št. 50 SZZ ima svojo redno sejo v torek 17. septembra, vendar bo seja v novih prostorih in sicer v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. Začetek bo ob 7.30 zvečer, počaščenih bo 7 »zlatih« članic, sv. mašo bo opravil Rev. Victor Tomc.

Seja—

Podr. št. 10 SZZ ima sejo v sredo, 18. septembra, ob 1. uri pop. v Slovenskem domu na Holmes Ave. Članice so vabljene, da se seje udeleže in da pazijo, da so na tekočem s poravnavo asesmenta.

Novi grobovi

Lawrence M. Koren

Umril je 64 let stari Lawrence M. Koren, sin že pok. Franka in Louise (roj. Sumrada) Koren, brat Louise Toth (Fountain Valley, Kalif.) in pok. Edwarda, stric, svak Mary Prhne (Englewood, Fla). Pokojni je živel mnoga leta na E. 63. cesti, julija letos pa se je bil zaradi bolezni preselil k sestri. Pogreb bo iz Zak pogrebne zavoda na 6016 St. Clair Ave. jutri, v soboto, v cerkev sv. Vida dop. ob 9.30 in od tam na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Anna Kosec

V torek, 10. septembra, je v Slovenskem domu za ostarele umrla 88 let stara Anna Kosec,

(Dalje na str. 3)

Romanje v Frank, Ohio—

Avtobusi za romanje v Frank, Ohio, ki bo 22. septembra, so sedaj vsi zasedeni in zaradi tega ne sprejemajo več nobenih prijav. Odhod avtobusov bo ob 8. uri zjutraj 22. septembra izpred cerkve Marije Vnebovzete, ob 8.30 izpred Baragovega doma na 6304 St. Clair Ave.

Na obisku iz Ribnice—

Na obisk k stricu Lojzetu Šilcu je prišla Andreja Oražem, doma iz Ribnice. G. Šilc živi na 30417 Oakdale v Willowicku, Ohio 44094, njegova telefonska številka je pa 944-7925. Prijatelji lahko pokličejo. Rojakinja iz Slovenije prisrčno pozdravlja vse Ribničane, njej pa želimo prijetno bivanje med nami!

Poštarne storitve dražje—

Zopet je nas in druge etnične časopise (denimo glasili KSKJ in ADZ) prizadela poštarne uprava. Napovedala je podražitev poštne storitve začenši s 1. oktobrom kar za 31 odstotkov. Do silne podražitve je baje prišlo zato, ker je zvezna vlada zmanjšala subvencijo za časopise, dostavljene po pošti.

Zmagovalca—

Pred kratkim so člani Balinarskega krožka Slovenske pristave imeli tekme na S.P. Priborila sta si prvo mesto Jože Dovjak in Slavka Sečnik. Čestitamo!

Spominski darovi—

Ga. Anna Videgar je darovala \$12 Ameriški Domovini v spomin na pokojnega Josepha Brodnika.

Ga. John Centrik, Geneva, Ohio je našemu listu poklonila \$10, v spomin na pok. moža Johna.

Gdč. Frieda Mihelich, Jackson Hts., N.Y., je darovala \$9 Ameriški Domovini v spomin na pok. brata.

Vsem darovalkam se za lepo podporo iskreno zahvalimo!

Roparje le prijeli—

Včeraj je policija priprla moškega in 3 mladoletnike, ki so baje odgovorni za kakih 25 vlomov in napadov na starejše prebivalce sosesčine med 55. in 79. cesto. Ko je bil župan Voinovich in več predstavnikov policije na sestanku v Hofbrau Hausu na E. 55. cesti preteklo sredo, so namreč policisti povedali, da vedo za storilce teh zločinov, niso pa imeli dovolj zanesljivih dokazov o njih krivdi.

VREME

Pretežno oblačno danes z najvišjo temperaturo okoli 64° F. Pretežno sončno tudi jutri, z najvišjo temperaturo okoli 67° F. V nedeljo sončno z najvišjo temperaturo okoli 70° F. Za ta letni čas lepo vreme se bo nadaljevalo tudi v ponedeljek.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
RT. REV. MSGR. LOUIS B. BAZNIK

NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 - year; \$18.00 - 6 mos.; \$15.00 - 3 mos.

Canada:

\$42.00 - year; \$27.00 - 6 mos.; \$17.00 - 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 69 Friday, September 13, 1985 83

Koroška slovenska stvarnost

I.

Ob času ljudskega glasovanja leta 1920 so nepristranski presojevalci položaja na Koroškem ugotavljali, da živi na Koroškem nekako 100.000 Slovencev. Uradno ljudsko štetje jih je med obema svetovnjima vojnima priznalo največ okoli 36.000, po drugi svetovni vojni pa so to število zmanjšali celo na polovico. Kljub uradnim številkam moremo trditi, da na Spodnjem Koroškem še vedno govori slovensko vsaj 60.000 ljudi, nemara pa okoli 70.000. Precejšnje število je takih, ki slovensko razumejo, se zavedajo svojega slovenskega rodu, pa so se vključili v nemški kulturni krog in govorijo nemško vsaj v javnosti.

Pritisk nemške večine, ki ima v rokah vsa sredstva oblasti in gospodarske moči, na slovensko manjšino je velik, četudi je na zunaj komaj opazen in ga Nemci dosledno tajijo. Ko zahtevajo ukinitve dvojezičnih šol, Nemci zanikavajo vsak pritisk na slovensko narodno manjšino, trdijo, da zahtevajo le svobodo za svoje otroke, da jih ne bo nihče silil, da se uče slovenskega jezika.

Najučinkovitejši je gospodarski pritisk. Kdor javno preveč očitno kaže svojo slovensko narodno pripadnost, ima veliko težavo dobiti kako primerno zaposlitev. Javna uprava in javne ustanove takim Slovincem zapirajo vrata; če jih komu le odpro, store to zato, da bi mogli javno kazati svojo nepristranost do slovenske narodne manjšine. Kdor bi si vprašanja zaposlitve v javnih uradih ogledal podrobneje in primerjal število Nemcev in Slovencev v teh uradih s številom Slovencev in Slovencev na zadevnih področjih, bi naglo spoznal resnico o dejanskem deležu Slovencev v javnih uradih. Nič boljše niso razmere v državnih in privatnih ustanovah ter podjetjih.

Vodniki Slovencev na Koroškem iščejo razne možnosti za omiljenje pritiska na narodno manjšino. Da se pri tem ozirajo tudi proti Ljubljani je razumljivo, četudi se nam v svobodnem svetu način iskanja pomoči v Ljubljani in v Beogradu ne zdi vedno sprejemljiv.

Po svojem nazoru so koroški Slovenci razdeljeni v katoliški tabor in v liberalno-socialistični. Vodstvi obeh odborov nastopata v obrambi slovenskih narodnih pravic skupno v Celovcu, na Dunaju, v Ljubljani in v Beogradu. Sklicujejo se na člen 7. avstrijske državne pogodbe, ki določa in varuje pravice slovenske in hrvaške narodne manjšine v Avstriji. Ker je Jugoslavija med podpisnicami omenjene pogodbe, ima torej polno pravico, da pazi na izvrševanje te pogodbe, prav posebno še na člen 7.

Naravno bi bilo, da bi Beograd to nalogo pazljivo in odločno vršil, dejansko pa se tej nalogi izogiblje, četudi ga Ljubljana priganja k odločnejšemu nastopu. V Beogradu postavljajo splošne koristi Jugoslavije pred zahteve slovenske narodne manjšine; ko tej obljublajo vso podporo, se istočasno prizadevajo, da ne bi škodovali odnosom z Dunajem. V Avstriji je zaposlenih več deset tisoč Jugoslovanov, skoraj izključno iz južnih delov Jugoslavije, v Avstrijo gre

Nastop Avsenikov v Music Hallu

EASTLAKE, O. - Vsem rojakom je znano, da bo jutri zvečer ob 8. uri nastopil v clevelandskem Music Hallu svetovno znani ansambel bratov Avsenik. To bo drugi nastop v Clevelandu tega slovenskega ansambla, ki je pred 32 leti začel nadvse uspešno pot na polju narodno zabavne glasbe.

Ni pa ta koncert samo nastop najboljšega ansambla na polju narodno zabavne glasbe — čeprav to gotovo lahko trdimo —, ampak so to začetniki in ustvarjalci tega novega načina igranja polk in valčkov. Ta novi način je zadonel iz Slovenije prvič leta 1953, ko sta brata Slavko in Vilko Avsenik postavila temelj temu glasbenemu formatu. Zvok, ki ga ta skupina instrumentov ustvarja, je zelo lahkoten in gibčen, lahko pa tudi nežen in melanholičen. Če analiziramo vse različne možnosti, ki se dajo ustvarjati v tej glasbeni zasedbi, so zares mnogoštevilne.

Začnimo s **harmoniko**, ki ima v Avsenikovi zasedbi dve vlogi in sicer kot solističen instrument in pa tudi ritmični, saj Slavko kot ustvarjalec in mojster tega novega načina igranja spremljave s harmoniko poganja kot »duša-generator« ritem ansambla in povezuje orkester z dveh strani.

Klarinet, poznan in prijeten instrument v domači glasbi, je v Avsenikovi zasedbi instrument, ki daje barvo ansamblu, saj igra večinoma melodijo ali harmonijo nad trobento, kar mu daje nekako dominantno vlogo. Bodisi kot solistični glas v ansamblu ali v harmoniji s trobento, je često uporabljen tudi v harmoniji s harmoniko.

Trobenta, tudi pri nas poznani instrument, je zastožnik tako imenovanega »pleha«, ki daje skupaj s klarinetom tej zasedbi nekak miniaturni zvok — pihalne godbe. Skupaj s klarinetom izvaja v harmoniji vodilne teme polk in valčkov, kot duet pevcev, kar se s samim saksofonom nikakor ne da narediti.

Kitara dodaja mehak ritem pri polkah in valčkih in skupaj z baritonom daje močno podlago ritma tej zasedbi, tako, da je boben čisto nepotreben.

Bariton je z uspehom uporabljen v tej zasedbi. Daje ji močan ritem pri polkah in valčkih in zaradi svojega mogočnega tona izvrstno izvaja solistične dele skladb, kakor tudi lepo izvaja prehode iz enega dela v drugega na številnih skladbah bratov Avsenik.

Za želeti bi bilo, da bi čim

precej jugoslovanskega izvoza, Avstrija ima socialistično vlado, Beograd torej ne mara, da bi mu kdo mešal štrene ali celo naravnost kalil njegove prijateljske stike z Dunajem.

Vodniki koroških Slovencev ta položaj poznajo in o tem tudi razpravljajo, katoliški del javno, liberalno-socialistični, ki je v dobrih odnosih z režimom južno od Karavank, ki tega vsaj do neke mere odobrava in zato od njega prijema primerno gospodarsko in finančno pomoč, pa skuša o pomanjkanju podpore Beograda pri obrambi slovenske narodne manjšine na Koroškem sramežljivo molčati.

V.L.

(Nadaljevanje in konec prihodnji petek)

več mladine Avsenikov koncert jutri prisostvovalo, saj je v glavnem izpostavljena le »moderna glasba«. Kako učinkovit je bil Avsenikov koncert pred 15 leti, dokazuje harmonikaš Slavko Teskač, ki je kot 13-letni mladenič poslušal v

Pred dnevi se je pri g. Sterletu oglasil neki slovenski trgovec iz Teksasa. Rekel je, da je njegova sedaj že pokojna mati zelo imela rad Avsenikovo glasbo. Povedal je tudi, da mu je žal, da se koncerta Avsenikov v Music Hallu ne more udeležiti. G. Sterletu pa je poslal ček za \$1300 za 100 vstopnic za koncert, ki bi jih naj dobili mladi člani folklornih skupin Kres, Slovenski folklorni inštitut in Kr. št. 2 SNPJ. Anonimni velikodušni rojak zasluži vso našo pohvalo!

D.M.

Slovenskem narodnem domu na St. Clairju Slavka Avsenika ter naredil sklep med koncertom, da se bo resno lotil igranja harmonike. Kot član »Mladih harmonikarjev« je pod vodstvom Rudija Kneza nadaljeval in se izpopolnil, da je kmalu začel igrati pri ansamblu »Veseli Svatje«, danes pa že več let nastopa z znanim »Alpskim sekstetom«. Prav tako je bil Slavko Avsenik inspiriral Marjanu Tonkliju, ki je že leta 1955 ustanovil lasten orkester tu v Clevelandu in začel igrati Avsenikove melodije.

Polke in valčki so naša narodna glasba, zato jih pojdimoslušati, ko nam jih bodo jutri zvečer izvajali sloviti glasbeniki ansambla bratov Avsenik!

D. M.

Baragov dan v Clevelandu

CLEVELAND, O. - Slovenci imamo vsako leto Baragova dneva. Namen teh je pospeševanje beatifikacijskega proceskofa Friderika Barage. Lani smo imeli Baragova dneva v Chicagu. Takrat je bil med nami koprški škof dr. Janez Jenko. Daroval je sv. mašo na soboto zvečer, 1. septembra 1984, v čikaški cerkvi sv. Pavla. Med mašo je imel tudi krasen nagovor o škofu Baraga. Spominjam se škof Jenkovih besed, ko je citiral Jezusove besede svojim apostolom in jim prosil, naj pustijo svoje domove in vse, kar imajo, in naj pojdijo po stopinjah Gospodovih.

To velja za vse nas katoliča-

ne, škof Baraga pa je vse to izpolnil in zato mu pripada v našem mnenju svetniško mesto. Dejstvo je, da mi Slovenci še nimamo svojega svetnika, ki bi bil izšel iz našega naroda. Morda še nismo po dobrih delih popolni katoličani? Mogli bi biti bolj idealni in prijateljsko povezani med seboj. Blagor onim, ki Bogu povoljno žive in nimajo nikoli strahu pred Njim.

Letos se iz Clevelanda nismo mogli udeležiti skupnih Baragovih dnevov na Mackinac otoku. Kot nadomestilo bomo imeli Baragov dan v nedeljo, 29. septembra, v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave. Za ta obetajoči Baragov dan se lahko zahvalimo č.g. Victorju Tomcu.

Pred Baragovim dnevom se bo vršila tridnevna duhovna obnova pri Mariji Vnebovzeti, opravljal bo č.g. Franci Godec iz Trebnjega, ki je na obisku pri tej župniji. Tekom teh treh dnevov se bo za časa sv. maš spovedovalo v slovenščini in angleščini. Vsak večer, po končani sv. maši, bo pa v cerkveni dvorani predvajal inž. Jože Zelle filme iz Baragove dežele.

V nedeljo, 29. septembra, se bo v cerkvi ob 12. uri opoldne darovala sv. maša, opravljal jo bo opat Jerome Koval. Pridigo pri maši bo imel č.g. Jerome Turins, ki je odličen govornik in dobro pozna zgodovino Indijancev in njih običaje. Po maši bo banket v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Na ta Baragov dan smo vabljeni vsi Slovenci. Pridite tudi Vi!

Jože Vrtačnik

Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino svojim slovenskim prijateljem in znancem!



V BLAG SPOMIN
DEVETNAJSTE OBLETNICE
SMRTI MOJE DRAGE,
NEPOZABNE SESTRE

Angele Rolih

roj. PENKO

ki jo je Bog poklical k sebi
13. septembra 1966.

Predraga!

Zdaj rešena si vseh skrbi,
a duša Tvoja neumrljiva
v objemu večnega Boga
že rajsko srečo uživa!

Globoko žalujoča:

sestra IVANA ZELKO
ter OSTALO SORODSTVO.
Cleveland, 13. sept. 1985.

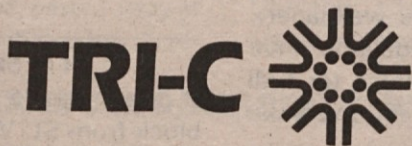
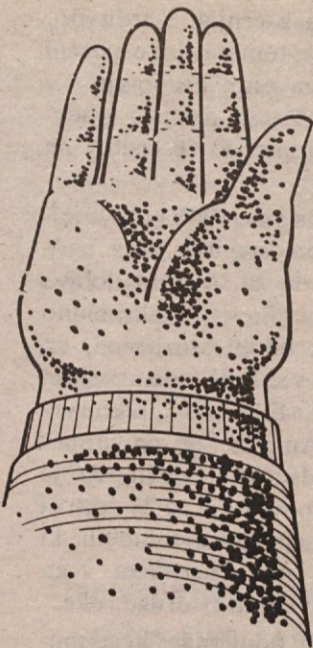
Omogočamo uresničenje Vaših ciljev.

Šolanje na Cuyahoga Community College Vam pomaga doseči velike življenjske cilje. Tečaje imamo, ki Vam omogočajo poklic, ki ga želite — ali Vam pomagajo napredovati v poklicu.

Začnite diplomsko šolanje v več kot 30 možnih strok. Izberete lahko izmed več kot 40 tehničnih strok. Vpišete se lahko v enega od več kot 900 tečajev v skoraj vsaki možni stroki.

Študirate lahko polni čas, delni čas, ali v večernem času. Nudimo tečaje ob različnih urah, da zadovoljimo Vaše tudi najbolj zahtevne potrebe. Z lokalnimi podružnicami na zahodni in vzhodni strani mesta, in v mestnem središču, smo oddaljeni le nekaj minut vožnje.

Zastavite cilje za svetlejšo bodočnost. Nato dovolite Tri-C, da jih uresničite!



Cuyahoga Community College
Kjer se začne bodočnost.

Za informacije, kličite 861-8578

Vpišete se že danes! Pouk prične 23. sept.

NAZNANILO IN ZAHVALA

Gospod je moj pastir,
nič mi ne manjka;
na zelenih pašnikih
mi daje ležišča.
K vodam počitka me vodi;
mojo dušo poživlja.
Vodi me po pravih potih
zaradi svojega imena.
Tudi če bi hodila v temni dolini,
ne bom se bala hudega,
ker si Ti z menoj.



1919 1985

Tvoja gorjača in Tvoja palica
sta mi v tolažbo.
Pogrinjaš mi mizo
vpričo mojih nasprotnikov;
z oljem mi glavo maziliš,
moj kelih je zvrhan.
Dobrotljivost in milost
mi sledita vse dni
mojega življenja, in v
Gospodovi hiši bom prebivala
vse dni življenja.

Globoko užalosteni naznanjamo, da nam je po dolgi bolezni in težkem trpljenju, prevadena s svetimi zakramenti, v Bogu zaspala moja ljuba žena, naša draga mama

JULKA FERKUL

rojena KOSTANJEVEC

Naša draga nas je zapustila 13. avgusta 1985. Rojena je bila 23. decembra 1919 v Halozah na Štajerskem, v Ameriko je prišla februarja 1950. Bila je članica druž. Presv. Srca Jezusovega št. 172 KSKJ, Oltarnega društva pri Sv. Vidu, in Misijonskega krožka.

Pogreb je bil 16. avgusta 1985 iz Zak pogrebnege zavoda na St. Clairju v cerkev sv. Vida, nato je bilo truplo prepeljano na pokopališče Vernih duš (All Souls) in položeno k večnemu počitku.

Našo globoko zahvalo naj prejme č.g. Jože Simčič, za darovano sv. mašo, za številne obiske med njeno boleznijo, vodenje rožnega venca v pogrebni kapeli, za lep poslovilni govor v cerkvi, in za njegove molitve pri odprtem grobu. Enako se hočemo zahvaliti č.g. kaplanu Johnu Kumšetu za asistenco pri pogrebni sv. maši, za njegove obiske, molitve v pogrebni kapeli, in za tolažilni govor v cerkvi. Ravno tako se hočemo zahvaliti č.g. Jožetu Božnarju, ki je naši dragi tudi večkrat delil tolažbo sv. vere.

Iz dna srca se zahvalimo vsem, ki so darovali krasne vence in cvetlice, in za sv. maše. Naj Bog stotero poplača vsem prijateljem in znancem, ki so prišli našo drago kropit, molili za njeno dušo, izražali nam sožalje, se udeležili pogrebne sv. maše, in spremili našo ljubljeno do groba. Najlepša hvala sledečim pogrebem: Stanko, Pavle, Janez in Mirko Ferkul, sinovje; John in Douglas Perkins, zeta, ter osebju pogrebnege zavoda Zak za vse usluge.

Najlepšo hvalo naj prejmejo člani organizacij, katerim je pripadala, posebno pa ge. Kristini Rihtar in g. Francu Kuhelnu, ki sta vodila molitve v imenu Oltarnega društva in društva št. 172 KSKJ. Hočemo se tudi zahvaliti članicam Misijonskega krožka, ki so tako lepo zapele žalostinke v pogrebni kapeli, ter moškemu zboru za lepo petje pri pogrebni sv. maši pod vodstvom organista Petra Johnsona. Najlepša hvala g. Jožetu Melaherju za poslovilni govor na pokopališču.

Prisrčno zahvalo naj prejmejo ga. Ivanka Pretnar in njene pomočnice, za okusno pripravljeno kosilo po pogrebu, ter tudi Vinku Rožmanu in Antonu Megliču.

Zahvalne kartice so bile razposlane vsem, za katere smo imeli naslove. Ako kdo take kartice ni prejel, in se je bil nas posebno spomnil, naj nam oprostí in naj s to javno zahvalo sprejme našo globoko hvaležnost.

Ljuba žena in draga mama! Prosi za nas v nebesih pri Bogu, da bomo ostali dobri in da se bomo s Teboj združili za vedno...

Zalujoči ostali:

JANEZ FERKUL, soprog;
MIRKO, STANKO, PAVLE IN JANEZ, sinovje;
SILVA HIRSCHGGER, MARIJA IN BARBARA PERKINS z družinami, hčere;
JAKOB KOSTANJEVEC, oče, v Halozah, Slovenija;
družine ROŽMAN, MEGLIČ in BALAŽIČ;
ter ostalo sorodstvo tu in v stari domovini.

Cleveland, O., 13. septembra 1985.

V BLAG SPOMIN

ob 23. obletnici, odkar
je v Gospodu preminul naš
ljubljeni soprog, oče, stari
oče in prastari oče



Charles Benevol

Izdihnil je svojo plemenito
dušo dne 11. sept. 1960.

*Kako pozabit to gomilo,
kjer Tvoje blago spi srce,
ki nam je vsem res vdano bilo,
vse do zadnjega je dne?*

*Zvesto Te bomo vsi ljubili,
in Te nikoli pozabili,
pri Bogu zdaj se veselíš,
a v srcih naših še živiš!*

Zalujoči:

Marie, soproga;
Jeanne in Marie, hčeri;
Eugene March, zet;
vnuk in tri vnukinje;
pravnik in pravnikinje.

V spomin 100-letnice rojstva
28. oktobra 1985.

Cleveland, O., 13. sept. 1985.

Novi grobovi

(nadaljevanje s 1. str.)

prej živeča na 1854 Rush Rd. v Wickliffu, rojena Oberstar v Clevelandu, vdova po Franku, mati Vere Primozich, Franka (pok.) in Josephine Marn, 5-krat stara mati, 6-krat prastara mati, sestra že pok. Josepha, Franka in Frances Bavdek, članica ADZ št. 2, KSKJ št. 162 in SNPJ št. 129. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnege doma na E. 152. cesti danes, v cerkev sv. Vida dop. ob 10.30 in od tam na Kalvarijo.

Mary Bajkovec

V torek, 10. septembra, je v Euclid General bolnišnici umrla 76 let stara Mary Bajkovec iz Parkgrove Ave., rojena Mesaric v Lorainu, vdova po I. 1977 umrlm Louisu, mati Anne Zisk, 3-krat stara mati, sestra Frances Tilosanec (Lorain), zaposlena pri Morrison Products do svoje upokojitve l. 1974, članica ADZ št. 7 in Maccabees št. 283. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnege zavoda na E. 152. cesti danes, v petek, v cerkev Marije Vnebovzete dop. ob 10. in od tam na pokopališče Vernih duš.

Mary Krasovec

V torek, 10. septembra, je umrla Mary Krasovec, žena Antona, mati Edwarda in Ruth Prelock, 9-krat stara mati. Pogreb bo iz Brickmanovega pogrebnege zavoda, 21900 Euclid Ave., danes ob 12. uri opoldne.

V LJUBEČI SPOMIN

PRVE OBLETNICE MOJE ŽENE, MATERE, TAŠČE,
NEČAKINJE, SVAKINJE in TETE



JOVANKA (NONA) RUS

roj. KUZNECOW

Zatislila svoje blage oči
dne 13. septembra 1984.

Minulo je leto,
odkar si v Gospodu
zaspala in je Tvoje
prestalo trpljenje.

Minulo je leto,
odkar si odšla...
Solze neprenehno
rosijo mi oči...

Minulo je leto,
preljuba mi Nona,
po Tebi globoko
srce hrepeni.

Minulo je leto...
a Tebe le ni...in ni.
Srca pa mi vsak utrip
živi samo nate v spomin.

Minulo je že leto...

Naj moje življenje
le hitro še mine!
Na svidenje, Nona...

Zalujoči ostali:

VLADIMIR RUS - mož
VLADIMIR RUS ml. - sin - DORCAS RUS, snaha
ELIZABETH BONUTTI - hčerka
Capt. ANTHONY G. BONUTTI - zet
GALJA BUDRECKI - teta, Winnipeg, Kan.
TILLY VELIKONJA - svakinja, Seattle, Wash.
NEDA MRAKOVČIČ - svakinja, Opatija, Jugo.
ter ostali sorodniki v Ameriki in Kanadi.

University Heights, Ohio, 13. septembra 1985.

V Baltimoru je pristala prva pošiljka yugov za ameriški trg

(Kot kaže, je precejšnje zanimanje za nova vozila »Yugo«, ki jih izdelujejo v Jugoslaviji in so sedaj naprodaj tudi v ZDA. Zaradi tega objavljamo članek, ki ga je za ljubljansko Delo pripravil novinar Uroš Lipušček in sicer iz Baltimora, Md. Članek je izšel 19. avg. 1985. Urednik.)

Zahodnonemška tovorna ladja za prevoz osebnih avtomobilov Erika Bolten je v baltimorsko pristanišče pripeljala prvih 500 osebnih avtomobilov yugo-55, namenjenih ameriškim kupcem. Predstavniki družbe Yugo America, ki uvažajo avtomobile, so Zastavin jugo ob tej priložnosti tudi uradno predstavili ameriški javnosti.

Prvih 500 avtomobilov rdeče, bele, modre in zlate kovinske barve so že prodali ameriškim kupcem. Uradna prodaja Zastavin avtomobilov se je sicer začela 26. avgusta. Do konca letošnjega leta namera Zastava izvoziti na ameriški trg 40 tisoč avtomobilov, prihodnje leto pa naj bi po besedah izvršnega direktorja Yugo Amerike Anthonyja Siminere na ameriški trg plasirali 70.000 yugov.

Na uradni predstavitvi yuga so bili navzoči predstavniki vseh največjih ameriških televizijskih mrež in vodilnih časopisov ter revij za avtomobilizem. Yugo je še pred začetkom prodaje na ameriškem trgu dobil razmeroma veliko publiciteto.

Ameriška sredstva množičnega obveščanja zaenkrat poudarjajo predvsem to, da gre za daleč najcenejši avtomobil na ameriškem trgu (njegova cena je 3990 dolarjev plus prometni davek, ki znaša od 4 do 8 odstotkov, odvisno od zvezne države) in za prvi osebni avtomobil, ki ga je ena od socialističnih držav ponudila na ameriškem trgu.

Predsednik družbe William Prior je na tiskovni konferenci

dejal, da sedanja izboljšana verzija Yugov-55 za ameriški trg pobija trditve skeptikov, da jugoslovanska avtomobilska industrija ni sposobna izdelati avtomobila, ki bi ga lahko prodala v ZDA.

Lawrence Eagleburger, član poslovnega odbora Yugo Amerike ter bivši ameriški veleposlanik v Beogradu in do nedavnega tudi namestnik ameriškega državnega sekretarja, je na predstavitvi izjavil, da se z izvozom Yuga Jugoslavija uvršča med tiste države, ki so sposobne nastopiti tudi na najbolj zahtevnem trgu sveta, obenem pa gre po njegovem mnenju tudi za prispevek k utrditvi jugoslovanske neodvisnosti.

Pred dnevi je na primer ena izmed najbolj uglednih ameriških poslovnih revij *Fortune* zapisala, da bo družba Yugo Amerika brez težave prodala 100.000 yugov na leto, seveda pod pogojem, da bo Zastava obdržala sedanjo kvaliteto in ceno.

Na prvi pošiljki yugov navzoči strokovnjaki in specializirani ameriški novinarji, ki se ukvarjajo z avtomobilizmom, kljub izredno natančnemu pregledu niso našli nobenih omembe vrednih pomanjklivosti. V kakšne podrobnosti gre takšen pregled, dokazuje na primer dejstvo, da so navzoči novinarji pregledovali, ali se na podlagi tapcirane strehe morda vidijo obrisi vijakov, ali se vrata zapirajo na milimeter natančno itd.

Prvo uradno predstavitev je yugo prestal brez kritik, razen pripomb nekaterih televizijskih

skih poročevalcev, ki so svoja poročila začenjali s trditvijo, »da je avtomobil tako poceni predvsem zato, ker imajo delavci v Zastavi plačano v povprečju samo po 60 centov na uro«.

Večina ameriških poročevalcev s predstavitve yuga ugotavlja, da za to ceno dobiva ameriški kupec maksimalno mogoče udobje, oziroma, da je yugo več kot vreden svojega denarja. Eden od direktorjev Yugo Amerike, je na primer na predstavitvi izjavil, da je yugo v povprečju za 23 odstotkov cenejši kot avtomobili, ki jih je na ameriškem trgu mogoče kupiti iz druge roke.

Glavni adut yuga, ki se spušča v ogorčen boj z ostalimi konkurenti (v to kategorijo posegajo poleg nekaterih ameriških proizvajalcev namreč tudi japonski, južnokorejski in španski proizvajalci avtomobilov), je torej zaenkrat cena. Vendar pa predstavniki Yugo Amerike, ki po trditvah revije *Fortune* v reklamo vlagajo približno 10 milijonov dolarjev, izjavljajo, da reklamiranje yuga ne bo slonelo izključno na njegovi nizki ceni. Ameriškega kupca bodo poskušali prepričati, da bo za ta denar dobil osebni avtomobil, s katerim se bo lahko vozil prav tako dolgo kot za avtomobili, ki so bistveno dražji.

Strokovnjaki za ameriški avtomobilski trg opozarjajo, da so z nizko ceno nastopali tudi drugi avtomobilski proizvajalci, ko so si šele utirali pot na ameriški trg, vprašanje pa je po mnenju nekaterih, ali bo Zastava s sedanji cenami lahko poslovala rentabilno tudi dolgoročno, še posebej, ker predvidevajo bistveno razširitev proizvodnje za ameriški trg.



Ameriška Domovina je Vaš list! MALI OGLASI

For Sale

Brick 2-family, near St. Mary's Church. Very nice. Call 261-1182.

For Sale

2-family aluminum-sided house. Nice yard. 2-car brick garage. Excellent condition. E. 67 St. Call 361-6748 or 881-2654.

Starejši par brez otrok iščeta za stalno 3- ali 4-sobno stanovanje, spodaj, v mirni okolici med 55. in 64. ulico. Kličite 431-0628. (69-72)

Hiše barvamo zunaj in znotraj Tapeciramo (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK Pokličite 423-4444 ali 729-1023 (x)

Hiša naprodaj

Prodajam enodružinsko hišo, v dobrem stanju. Lep vrt. Skoraj nova garaža za 2 avta. 1127 E. 67 St. Kličite 391-9986 (68,69)

FOR RENT

Beautiful 3 room apt. Near St. Vitus. No pets. Call after 5 p.m. — 432-0806. (68-71)

Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax - Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

For your problem home, roof, porch, steps, paint (exterior, interior), and chimney repair. Call 881-0683 any time, Sat. or Sunday. Free estimates. (FX)

E. 64 St. and St. Clair Ave. Brick building with Bar, 5 Suites and 4 Garages. All in best condition. Call Branko Heric Realty 531-9508 (fx)

For Sale

2 family house with 2 car garage. 1072 E. 67th St. \$30,000 — Call 692-1172. (fx)

For Rent

Upstairs apt. on E. 67th St. 3 bdrms. Garage. 692-1172. (fx)

For Sale

8 room single home. One block from St. Vitus Church. \$19,900. Call 951-2031. (66-85)

ROJAKI POZOR!

Izvršujem vsa zidarska in tesarska dela, kopalnice, kuhinje, porče, dimnike itd. Ogled brezplačen. 944-1470 486-5545

FENCES — OGRAJE

Postavljam nove ograje in popravljam stare. Prodajam po zmerni ceni potrebni material za ograje in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Pokličite vsaki čas na 391-0533. (FX)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

FOR ALL YOUR
CHRISTENING
NEEDS
ANZLOVAR'S
DEPT STORE

Carst Memorials
Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobnih spominikov

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

V BLAG SPOMIN

Desete obletnice, odkar nas je za vedno zapustil naš ljubljani ata, stari oče in prastari oče



FRANK HRIBAR

Njegovo življenje je ugasnilo 16. septembra 1975.

Deset let Tebe zemlja krije, v tihem grobu mirno spiš, srce Tvoje več ne bije, bolečin več ne trpiš.

Na grob smo Ti položili rdečih vrtnic šopek lep, kot dokaz ljubezni naše, da spomin na Te je svet.

Žalujoči ostali: sin FRED (FRITZ) z ženo RUTH, hči FLORENCE ZUPONCIC z možem RALPHOM, 10 vnukov in vnučkinj ter trije pravniki.

Cleveland, O., 13. septembra 1985.

V BLAG SPOMIN

23. OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA DRAGEGA OČETA



Frank Dolšak

ki je umrl 17. sept. 1960.

25 let je minulo že, odkar si Ti zapustil nas, pokriva črna zemlja Te, a mi mislimo na Te ves ta čas.

Žalujoči:

Sin — John z družino
Hčer — Theresa Clements
in drugo sorodstvo.

33. OBLETNICE SMRTI
NAŠE LJUBLJENE MATERE



Josephine Dolšak

ki je umrla 8. junija 1982.

Prešlo je naglo let 33, odkar si zapustila nas in svet, ali nismo na Te pozabili: spomine svetle v nas budiš, v ljubečih srcih v nas živiš!

Recent Deaths

DOROTHY L. GERICH

Dorothy L. Gerich (nee Tanko), 51, died Saturday, Sept. 7 at St. Vincent Charity Hospital.

She was the wife of Gerald; mother of Lorraine of Calif.; and sister of Anthony Silc, Sophie Mahovlic, Adolph Silc, Charles Tanko, Victor Tanko, Joseph Tanko of Vermont, Dolores Wasylchyn of Calif., and the following deceased: Frank Silc and Emil Silc. Her parents, Mary (nee Rozman) and Charles Tanko, are both deceased.

Funeral was Thursday, Sept. 12 at Grdina Funeral Home, 1053 E. 62nd St., at 9 a.m. Interment at All Souls Cemetery.

LUCILLE L. OGRINC

Lucille L. Ogrinc, nee Zgonc, 82, a 60 year resident of East 209 St., Euclid, passed away at her home on Saturday, Sept.

7. Lucille was born in Minnesota and came to Cleveland in 1925.

She was employed as an inspector and lab technician for Chase Brass for 25 years until her retirement in 1968.

She was a member of Slovenian Womens Union No. 14, American Fraternal Union 132, and Euclid Pensioners.

Lucille was the wife of Mathew (dec.); mother of Molly Gorse (Gorse Tavern) (dec.); grandmother of John Gorse and Doris Echle; great-grandmother of three; sister of Molly Saye and the following deceased: Frances Rozman, Anne Vulgamore, Angela Kokaly, John and Frank.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Services were Wednesday at St. Christine Church; interment was at All Souls Cemetery.

Virginians recommend Cleve. visit

It has been two years since we visited Cleveland, our original home. I really appreciate the areas of St. Clair Ave. and all those lovely side streets. I wish I could move the entire area to Newport News, Virginia.

We enjoyed a good visit with my stepmother, Ivana, and Max Erste. They gave us fresh garden tomatoes grown in the back yard garden on 72nd St. We also enjoyed a trip to Nosan's Bakery where as a boy of 12 I used to fill jelly donuts. Of course, it wasn't called Nosan's then. My grandson, Steven, had never been to a bakery in his entire life of 10 years. We bought

white and rye mixed bread, bear claws and those jelly donuts. They are still fully filled and are great with coffee.

Mom and Dad Erste treated us to a Slovenian lunch at Frank Sterle's restaurant. Boy, what a lunch!! It was difficult to get up. And Slovenian waitresses, too. I heartily recommend them to everyone.

Oh, yes, we have plenty of places here in Newport News, Virginia for an entire Slovenian village, houses, bakeries, sausage makers and most of all, music, gaiety and wonderful Slovenes.

Norman Bogatay
From Virginia

ZeLe Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Avenue

Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361 - 3112 — tel. št. 361-3112

• No Branches nor Affiliations •

Zachary
A. Zak,
licensed
funeral
director



GRDINA Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd

1053 E. 62 St.

531-6300

431-2088

A trusted tradition for 82 years.

Thank you for donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina:

Franc Strzinar, Scarborough, Ont., Canada — \$8.00
Frank Mavsar, Cleveland — \$2.00
Rev. Milan Kopushar, Loup City, Neb. — \$2.00
Mary Poklar, Pittsburgh, Pa., in memory of **Henry and daughter Rose Poklar** — \$2.00
Louis Kobal, Richmond Hts., O. — \$34.00
Milan Belcic, Cleveland — \$2.00

Newspaper postal rates rise 31%

Rates for mailing church bulletins, charitable solicitations and newspapers will increase by up to 41% on Oct. 1, the Postal Service governors decided this week.

The rate increases were made necessary by legislation limiting the amount Congress was willing to spend to subsidize these mailings, officials said.

Second-class (newspapers) in-county will go up 6.3 cents each, up 31.3%. Second-class non-profit goes up 8.2 cents, up 32.3%.

Frances Hocevar, Cleveland — \$7.00
John P. Makuc, Oakland, Calif. — \$2.00
Frank Zupancic, Cleveland — \$2.00
Vladimir N. Pregelj, Washington, D.C. — \$7.00
John (Ivan) Mavrovic, Venise, Quebec, Can. — \$13.00
Frances Mavko, Marblehead, Massachusetts, in memory of her father **Valentine Mavko** — \$10.00
Josie Loufkens, Mentor, O. — \$7.00
John Jevnikar, Cleveland — \$7.00
Tone and Toncka Urbancic, Cleveland — \$2.00
William Dreu, Cleveland — \$2.00
Miss Ann Orenick, Cleveland — \$10.00
Mrs. John Centrik, Geneva, O., in memory of her husband, **John** — \$10.00

Roy G. Sankovic FUNERAL HOME

Sankovic-Johnston Funeral Home
NEWLY REMODELED AND EXPANDED

15314 Macauley Ave.

— Ambulance Service Available —

531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.

Roy G. Sankovic, director

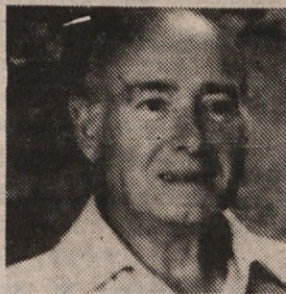
BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

IN LOVING MEMORY



1910

1985

JOHN SAMSA

He entered into rest on May 24, 1985 after a lengthy illness. Our beloved was born on Dec. 17, 1910, and spent most of his years in the Cleveland area. For 29 years his wife and he were part owners and operators of Nottingham Tavern. Spring Hill, Florida was his home for the past three years.

Our dear one was a member of the Euclid Pensioners, the Euclid Eagles, and Utopian Lodge No. 604, SNPJ.

Funeral services were held at Zele's Memorial Chapel, E. 152nd St., and he was laid to rest at All Souls Cemetery, Chardon, O. We are grateful to Rev. Walters, from St. Paul's Church, Chardon Rd. for leading the service at the funeral home, and for his prayers at gravesite.

We are deeply indebted to the members of the organizations he belonged to, who paid their respects in such large numbers. Deep appreciation is extended to everyone, for their beautiful floral pieces, Mass offerings, and donations to Slovenian Home for the Aged in his memory. From the depth of our hearts, we thank all who came to the chapel, for their expressions of sympathy, attending the services, and accompanying our beloved to his final resting place. We're thankful to the pallbearers, and to the staff at Zele's for their concern and assistance. Many thanks to the members of Glasbena Matica for the beautiful singing at the funeral home.

Thank you cards were sent to all who especially remembered us, and our dear one. If accidentally we missed anyone, please accept our apology, and may this public notice serve as a special thanks to you.

It broke our hearts to lose you,
but you did not go alone;
for part of us went with you,
the day God took you home.

Sadly missed by:

JEAN A. SAMSA (nee Leskovec), wife, Spring Hill, Fla.,
LAURA JEAN MILLS, daughter, Cincinnati, O.,
JOHN H. JR., and RONALD J., sons, Euclid, O.,
BERTHA TANKO, sister, Richmond Hts., O. and MARY PUGEL, sister, Cleveland, O.,
CHARLES SAMSA, brother, Spring Hill, Fla.,
DANE SAMSA, brother; STANA DROBNIČ and PAVLA KRAJNC, sisters, Slovenia;
7 GRANDCHILDREN, and remaining relatives here and in Slovenia

Spring Hill, Fla., Sept. 13, 1985.



Memo from Madeline

by **MADELINE DEBEVEC**
Women in Literature

Notre Dame College will sponsor a lecture/discussion series called "Women in Literature: Victims & Victors" on Wednesdays, 9:30 - 11 a.m. on Oct. 2, 9, 16, and 23.

These works will explore the conflicts of bicultural identity and the rites of passage which allow their heroines choices to live or die as they move from childhood to womanhood.

Some of the readings are "The Woman Warrior" by Maxine Hong Kingston, "The Bluest Eye" and "Sula" by Toni Morrison, "The Woman Names Solitude" by Andre Schwarz-Bart.

Instructor will be Slovenian poet Rose Mary Prosen.

Cost is \$15 per person, plus cost of books (approx. \$15). For more information call 381-1680, ext. 232.

* * *

Flight to Success

On Wednesday morning Jim and I attended the Town Hall Lecture Series at Stouffers Inn On the Square Grand Ballroom in downtown Cleveland. Opening the 55th year series was Moya Lear. I am going to share a part of her motivating, humorous, touching and memorable lecture "Flight To Success" with our readers.

Moya Lear was wife, mother, and confidante to Bill Lear for 36 years of marriage. She weathered the tremendous successes and horrendous failures of this giant of business. Mr. Lear was the holder of 150 patents, including the first car radio, the 8 track tape, and the great Lear Jet.

When Moya learned her husband had acute leukemia and only two months to live she, too, was ready to die. She could not picture a life without Bill who truly was the love of

her life. Her promise to him of making a dream become a reality with the Lear Fan Jet became a purpose of life to her.

When he died in 1978 he gave her the responsibility of completing his most ambitious project, the revolutionary aircraft, The Lear Fan. Her indomitable spirit and boundless determination and sense of humor worked in business as it had in marriage.

Moya was the daughter of vaudeville comedian Olsen of Olsen and Johnson and recounted happy memories of her childhood and married life.

She holds six honorary doctorate degrees and is the recipient of many awards including the Kathryn Wright Award for Outstanding Women in the Field of Aviation.

In 1981 she was the subject of CBS "60 Minutes" segment and was named "Queen Lear" by the interviewer. President Reagan appointed her to the Task Force for International Private Enterprise and the Advisory Board of the Office of Technological Assessment.

Mrs. Lear's motto is, "You can meet any challenge — just go out and do it."

She said a sense of humor was needed to overcome all the heartaches. She said their latest project was the Lear Fan Program with the "push engine" in the back. When he died, she carried on the business and is striving for success with the push engine to this day.

* * *

In the afternoon, St. Anne lodge No. 4 AMLA resumed meeting after the summer vacation. The members were excited to see one another and following the business meeting a lovely afternoon social followed.

Wednesday afternoon the St. Clair Business Association met at the Hofbrau Haus. Cleveland Mayor George V. Voinovich presented cer-

tificates to area businessmen and spoke regarding the crime problem in the area and of his concern of the situation.

* * *

Smrdel-Lapinski Wedding

Karen T. Lapinski became the bride of Kenneth J. Smrdel on July 13 at St. Mary of the Assumption Catholic Church in Mentor. The Rev. Wilfred Smith officiated.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Raymond J. Lapinski, 7523 Hollycroft Lane, Mentor. The bridegroom is the son of Mr. and Mrs. Ludwig J. Smrdel, 857 E. 220th St., Euclid.

A reception at Villa Di Borally in Richmond Heights honored the couple before a wedding trip to Walt Disney World in Orlando, Fla. They will live in Euclid.

The bride is a graduate of Lake Catholic High School in Mentor and is employed by the Euclid Clinic Foundation. Her husband is a graduate of St. Joseph High School in Cleveland and is a firefighter in Euclid and a medical lab technician at Lakeland Community College in Kirtland.

* * *

St. Vitus Altar Society is sponsoring a "Krofe Sale" on Saturday, Sept. 14th in the St. Vitus Social Room.

This Sunday these dedicated women will have their annual Chicken or Roast Beef Dinner including soup and dessert from 11:30 to 1:30.

Donation is \$5 for adults and \$3 for children up to 12 years of age.

* * *

Service News

Airman **Michael P. Kuhar** son of Mr. and Mrs. William J. Kuhar, 1055 Colony Drive, Highland Heights, has arrived for duty at McClelland Air Force Base, Calif.

Kuhar, an engineering specialist with the Sacramento Air Logistics Center, was previously assigned to Shepard Air Force Base, Texas.

He is a 1984 graduate of Mayfield High School, Mayfield Village.

* * *

Campus News

Paul David Breskvar, son of Mr. and Mrs. Ronald Paul Breskvar of Euclid, was selected as one of the country's most outstanding campus leaders by "Who's Who Among Students in American Universities and Colleges."

Breskvar, a student at Garfield Senior College, was chosen based on his academic achievements, community service, leadership in extracurricular activities and potential for continued success.

* * *

Michael Joseph Kral of Euclid, Ohio was named to the honor roll at Ohio State University Agricultural Technical Institute.

* * *

Nancy Marie Kosmach, daughter of Mr. and Mrs. Jerry Kosmach of Wilmore Avenue, Euclid, Ohio, graduated *magna cum laude* with a bachelor of science



Installation of officers of the American Slovene Club Annual Dinner Meeting on Tuesday, Sept. 10 at Frank Sterle's restaurant took place with Agnes Koporc (left) installing new president Pauline Steffner (center) while treasurer for many years Rose Grmsek adds her best wishes. (Photos by Madeline Debevec)



Dorothy Urbancich (left to right), Gene Drobnic, club president, Emilee Jenko, corresponding secretary, and Alice Opalich, a club member now residing in Cape Coral, Florida chat at the American Slovene Club dinner at Sterle Restaurant in Cleveland on Tuesday, Sept. 10.



Getting ready for the soup at the dinner meeting of the American Slovene Club are (left to right), front row, Honey Vogel, former Society Editor of the *Ameriška Domovina* in the 1930s, Pauline Burya, Bertha Walden, and Rose Intihar. In the background are Eleanor Pavey and Nettie Mihelich. One lucky lady at each table was the recipient of the gorgeous carnation floral arrangement created by Gene Drobnic.

degree in nursing from the Kent State University School of Nursing.

Kosmach, an active member of the Sigma Theta Tau national honor society of nursing, is the recipient of the Superior Scholarship Award and the Scholastic Achievement Award.

She will begin her nursing career in the critical care unit of St. Luke's Hospital.

Josephine Jarc of Euclid was presented the Outstanding Cooperative Education Student Award from Cleveland State University recently.

Test drive Ohio's New Instant Lottery
Win 1 of 12
Ohio-made Thunderbirds!

I ♥ OHIO

GO FROM 0 TO \$75,000 INSTANTLY!

\$1 MILLION GRAND PRIZE

Collect stubs with a right and a left half of a car, then mail with your name and address to:
Ohio Car Giveaway
P.O. Box 94610
Cleveland, OH 44101

An Equal Opportunity Employer

Josef's

Now Featuring
Back to School HAIRCUTS

5235 Wilson Mills Rd., Richmond Hts., O
461-8544 — 461-8545



Bogomir Kuhar adjusts microphone before his speech on Sunday, Sept. 8 at the St. Vitus Holy Name monthly breakfast meeting. Kuhar, a pharmacist at Sheliga Drug on St. Clair between E. 61 and E. 55th St. spoke on the value of purchasing generic drugs. In foreground are Holy Name officer John Hocevar (left) and Charles Winter Jr., president of the group.

Report of St. Clair Pensioners

On Aug. 14 our bus load of St. Clair Pensioners arrived at the SNPJ Heath Road Picnic

Grounds to find that already a large crowd of happy pensioners were gathered there for a day of enjoyment and relaxation. Age was no barrier. Today was Our Day. A gathering, represented members and friends of the seven clubs of the Slovenian Federaton of Pensioners. There were three buses, one each from Girard, Barberton and St. Clair. Even the weather cooperated with us. The kitchen and refreshment

areas were well staffed and ready to dispense the delicious food and the drinks (both soft and otherwise).

It was a delight to watch the happy feet, dancing to the tunes of the Chuck Krivec Band. Still a lot of spark in many of those bones.

An added feature this year, which drew a lot of interest, was the displays of arts and craft of some of the more talented and ambitious members. You can be proud of your achievements. Maybe next year we will see more of this.

The balinca courts were never idle for long. How about a balinca contest at next year's picnic? I bet that would be an interesting event. Maybe it could become an annual event, with a trophy for the winning team. Yes, it was a good picnic which the 500 who attended will agree.

Now back to the news of our St. Clair Club. On the 20th of August, Ann Zaucha arranged for a group of our members to attend and participate in a live TV program at the studios of channel 3. Because of other previous commitments, I missed this event. Ann tells me that in addition to the scheduled program, they were given a "behind the scenes" demonstration of how a program is planned and put together for the TV viewing audience. We expect to hear more of this visit at our meeting from some of the attending participants. If the comments are favorable, maybe we can schedule another TV studio visit.

During the past month, members Josephine Stanic, Victoria Wallace, and Josephine Stwan were reported hospitalized. We are happy to report that all are back at home or with family



The St. Vitus Catholic War Vets held their annual officers dinner meeting at Sterle's Slovenian Country House on Tuesday evening, Sept. 10. Left to right are Matt Nousak, John Oster, and Frank Godic. (Photo by Madeline Debevec)

members, and are on the mend. Also, Mary Gold and our president, Marge Kaus, both have had cataract surgery Both are making good progress.

At our last meeting, arrangements were set up for another bus tour. The date now has been set for Oct. 7.

Several members visited Slovenia this summer, and one member toured Poland. Time permitting, it would be interesting to hear their thoughts and opinions of their visits. Come prepared.

Our meeting date is Thursday, Sept. 19, at 1:30 p.m. in the Annex of the St. Clair National Home. See you there.

In Memory

Enclosed is a check for Friday subscription renewal, along with \$10.00 toward the printing press in loving memory of my father **Valentine Mavko**.

Fran Mavko
Marblehead, Mass.

Tell about Old Country Life

Editor:
We surely enjoy the Ameriška Domovina with a very good variety of news and interesting and informative articles on the heritage of our ancestors. I would like to see someone put in stories about the old country ways of celebrating Christmas, Easter, etc. as our ancestors celebrated the holidays. What the people did at home and at church. Would like to see some traditional songs, food, etc. It would be a good history lesson for our children.

Also, maybe someone could, each week, write about life in the old villages, do a different village each week.

Mrs. Frank Vovk
Aurora, Minn.

Correction

In the obituary of Brian Eugene Jakson, it was reported that Frances Chicado was a famous reporter for the Geneva Slovenian Ladies Union. The word Geneva should not have been used. It should have read Slovenian Women's Union. Please forgive us for the error.

Meeting

The Slovenian Women's Union Br. 10 will have its first meeting on Wed., Sept. 18 at 1 p.m. at the Slovenian Home on Holmes Ave. We hope all our members had a safe and healthy vacation. All our members are invited to attend. Please check to see your dues are paid up - also any change in beneficiary.

Ann Stefancic

Meeting

Slovenian Women's Union Branch 50 meeting will be held on the usual date, Sept. 17, but at a different location. It will be at the Slovenian Society Home on Recher Ave at regular time, 7:30 p.m.

Seven members will be honored who celebrated their Golden Jubilees, and a Mass will be offered by Father Victor Tomc.

Ann Tercek

CENTURY TIRE
CELEBRATING OUR
50TH ANNIVERSARY

THE OLDEST
Firestone DEALER
in NORTHEAST OHIO

Firestone's finest!
The gas-saving
Steel Belted
Radial Whitewall **721**

SIZE (WHITEWALL)	ANNIVERSARY SALE PRICE
P185/80R13	\$39.95
P175/80R13	\$40.95
P180/80R13	\$43.95
P185/75R14	\$46.95
P185/75R14	\$49.95
P205/75R14	\$49.95
P215/75R14	\$53.95
P205/75R15	\$56.95
P215/75R15	\$59.95
P225/75R15	\$71.95
P235/75R15	\$74.95

Front-end alignment \$16.95
We'll set all adjustable angles to manufacturer's original specifications. No extra charge for cars with factory air in tires. Please call for an appointment.

Tire rotation 99¢
We will rotate your car's tires, check tire air pressure and bring all lines up to suggested PSI ratings.

Front disc brake service \$59.95
Most American cars
Includes all this:
- Install new front disc pads
- Resurface rotors
- Repack front wheel bearings
- Install new front grease seals
- Inspect master cylinder
- Inspect brake hoses
- Add fluid, as needed
- Road test the car
Add \$15 where semi-metallic disc pads are required. Subtract \$6 for cars with GM lifetime sealed bearings.

Lube and oil change \$14.95
American Cars Plus Light Trucks
This inexpensive but valuable service is recommended every 3,000 to 7,000 miles for most vehicles. Included are up to five quarts of oil and a professional chassis lubrication. Call for your appointment.

CENTURY TIRE
15300 WATERLOO RD. 531-3536
QUALITY YOU CAN TRUST. PRICES YOU CAN AFFORD.
VISA

THOMAS G. LOBE
Attorney-at-law — Odvetnik

833 Leader Building
Cleveland, Ohio 44114
(216) 621-2158

Wills — Probate — Real Estate
Auto Accidents and Workers Compensation
(Initial consultation - No Charge)

5th ANNUAL/1985
Old World Oktoberfest
Geauga Lake

SEPTEMBER: 13 FRIDAY 5P.M. - 12A.M. 14 SATURDAY 12P.M. - 12A.M. 15 SUNDAY 12P.M. - 10P.M.

TICKETS: General admission - at gate \$6.50 - advance at Stop-N-Shop \$5.50
"FAMILY NIGHT" - Friday Night Only, Van or Carload with WGCL logo or Geauga Lake Ad - \$20.00
CHILDREN 3 AND UNDER FREE

ENJOY BEER, FOOD, WINE, ETHNIC ENTERTAINMENT, 50'S MUSIC, COUNTRY/WESTERN, TOP 40. PARTICIPATE IN BEER SLIDES, GRAPE STOMPING, WINE TASTING & DANCE CONTESTS. PRIZES & GIVE AWAYS. ALL RIDES OPEN & FREE. FOR ADVANCE TICKET INFORMATION CALL 486-3125.

SAVE ON ADVANCE SALE TICKETS AT THE FOLLOWING:
TONY'S POLKA VILLAGE



Recipe

SLOVENIAN PEACH CUSTARD PIE

1 9" unbaked pie crust
plus more to be made
lattice top

2 eggs
2 cups sugar
2 tbsp. melted butter
2 heap. tbsp. flour
2 cups diced Fresh peaches

Beat eggs, add sugar, butter, flour, well. Fold in peaches. Line crust in pie tin. Pour in fruit. Top it with piecrust, lattice style. Bake 10 minutes at 400 degrees, 50 minutes at 350 degrees until knife comes out clean.

Recipe was in our family over 60 years. This is the way it was given to me, but I cut sugar to 1 1/2 cups. It is so easy to remember — 2 of everything.

Faye Clapacs Starman
Newbury, Ohio

More steeple funds

Two more donations for the Dobropolje, Slovenia, Yugoslavia church steeple were received, \$50.00 each from Antoinette Kosoglov and Josephine Stinziano.

This makes it a total of \$1207. The money is on its way there at the present time through Fr. John Kumse. Thank you for the contributions.

Ann Arhar
Julia Drobnick

In Memory

The enclosed check is for the renewal of the Friday subscription. The extra \$10.00 is for the printing press in memory of my husband, **John Centrik** who passed away this past Easter Sunday. I enjoy reading your paper very much.

Pauline Centrik
Geneva, Ohio

Informative

Enclosed is my renewal subscription for one year. Seven dollars is a donation to your press fund. Keep up your good, informative work.

Josie Jazbec Leufkens
Mentor, Ohio

Thanks

Father Max F. Sodja is most grateful to the members of the St. Vitus School Class of 1922 who presented him with a beautiful cake and an album of photos of the entire Golden Jubilee Mass and the reception.

Genial Joey Tomsick, who entertained at the reception, accompanied by Joe Sodja also merits a great big "thank you."

COMPLETE PLUMBING
REPAIR. RESIDENTIAL
ONLY. — 531-4502.

(FX)



Cleveland Police Strike Force Supervisor Sgt. Sam Hennie (right) explains what steps are being taken to make the city safe to (left) Lena Siewiorek and Emilee Jenko. The discussion took place at the St. Clair Business Association luncheon at the Hofbrau Haus on Wed., Sept. 11. A number of attendees also questioned Mayor Voinovich about slow police response.



A few of the members of St. Anne Lodge No. 4 AMLA sit in the newly remodeled St. Vitus Social room on Wednesday, Sept. 11. (Photos by Madeline Debevec)



The officers of St. Ann's Lodge No. 4 AMLA pause for a photo. They are, left to right Marie Orazem, secretary, Josephine Ambrosic, treasurer, Ann Zak, vice president, and Frances Novak, recording secretary.



Also at the St. Clair Business Association luncheon were (left to right) Zachary Zak owner of the Zak Funeral Home, Dr. Rudolph M. Susel editor of the Ameriška Domovina, and Rev. Joseph Božnar, pastor of St. Vitus Church. (Photos by Madeline Debevec)

Coming Events

Friday, Sept. 13

Card Party for benefit of Slovene Home for the Aged sponsored by Auxiliary at St. Mary's Baraga Hall, Holmes Ave. at 7 p.m.

Saturday, Sept. 14

Slavko Avsenik Ensemble at Cleveland Music Hall, 8 p.m. It promises to be the biggest Slovenian Day in the history of the Music Hall. It celebrates Frank Sterle's 25th Anniversary of his Country House Restaurant on E. 55 St.

Saturday, Sept. 14

Dance at Plaza Apartments, 3320 Cromer Ave. N.W., Canton, Ohio featuring continuous music from 4 to 8 p.m. featuring Maple Heights Button Box Club. Admission \$2.

Sunday, Sept. 15

Jam session at Lorain Slovenian Clubroom 2 to 6 p.m. No admission charge.

Sunday, Sept. 15

Dinner sponsored by St. Vitus Altar Society at St. Vitus Auditorium.

Sunday, Sept. 15

Chicken and Roast Beef Dinner sponsored by St. Vitus altar society from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. in auditorium. Tickets are \$5 and \$3 for children.

Tuesday, Sept. 17

PSWA Circle Three Pot Luck Picnic at Euclid clubhouse. Call 481-7662 or 289-2373.

Sunday, Sept. 22

Walter Ostanek and his entire band in concert at Slovenian Society Home in Euclid, O. Velma Kapel will sing. See George Knaus for tickets.

Sunday, Sept. 29

Benefit polka festival for Lou Bajc family at AMLA Recreation Center 1 to 9 p.m. with Luzar, Pecon, Perko, Vadnal, Kuhar, Faint, Grzely, and other bands.

Saturday, Oct. 5

Fantje na Vasi in concert with special guest the Zvon Octet from Fairfield, Conn. The Alpine Sextet will entertain.

Sunday, Oct. 6

Our Lady of Lourdes Shrine and Grotto, (Chardon Rd., Euclid) Fall Festival and Bazaar from 1:00 to 4:00 p.m. Dining Room open from 9:30 a.m. to 4:00 p.m. All welcome.

Saturday, Oct. 12

Newburgh Maple Hts. Pensioners Club, dinner dance at Newburgh Slov. National Home on E. 80 St.

Sunday, Oct. 13

The Club of West Side Slovene Lodges is sponsoring a dance with cocktails at 3:30 p.m., music by Eddie Stampfl, open bar.

Sunday, Oct. 13

The Club of West Side Slovene Lodges sponsors Slovenefest with food, dancing from 3:30 to 8:00 p.m. Tickets \$8.00. Call 676-8315 or 661-0785.

Saturday, Oct. 19

Glasbena Matica Concert, dinner and dance at Slovenian National Home on St. Clair Ave.

Sunday, Oct. 27

Clam Bake - Steak Roast at Slovenian National Home, 3563 E. 80 St., Cleveland. Serving from 2 p.m. Music 4 - 8 p.m. by Vadnals. Steak or Bake \$12.50 per person. For tickets call 641-9072 or 662-2027.

Friday, Saturday, and Sunday November 8, 9, 10

Fall Festival at St. Vitus parish, Cleveland.

Saturday, Nov. 9

Jadran Singing Society "big" 65th Anniversary Concert dinner-dance at Waterloo Hall with Don Wojtila Orchestra.

Sunday, Nov. 10

Fall Program and Dinner-Dance sponsored by Circle 2 SNPJ at Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio.

Sunday, Nov. 17

Testimonial honoring Sen. Frank J. Lausche on his 90th birthday sponsored by the Slovenian American Heritage Foundation to be held at Slovenian National Home.

BRANKO HERIC

BH REALTY

Residential - Commercial -
Investment Consultants

Buy - Sell - Trade

MULTIPLE LISTING SERVICE PHOTO GUIDE SERVICE

MLS 531-9508

SERVING EUCLID & NORTHEAST OHIO